

УТВЕРЖДАЮ

Врио директора ФГБУН ИВИ РАН

\_\_\_\_\_ М.А. Липкин

«    » \_\_\_\_\_ 2015 г.

Федеральное агентство научных организаций (ФАНО России)  
Федеральное государственное бюджетное учреждение науки  
Институт всеобщей истории  
Российской академии наук  
(ИВИ РАН)

Рабочая программа дисциплины

## **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

для аспирантуры по направлению 46.06.01 -  
Исторические науки и археология

Форма обучения:

очная, заочная

М., 2015

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**  
Рабочая программа дисциплины

Составитель: директор центра ГСЭ и ЕНД, преподаватель Денисенко И.С.

Рабочая программа утверждена на заседании Ученого совета ИВИ РАН

Протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2015 г.

**1. АННОТАЦИЯ.**

Дисциплина «Иностранный язык» входит в «Базовую» часть Блока 1 Рабочего учебного плана подготовки аспирантов по направлению 46.06.01 – Историческая науки и археология. Рабочая программа рекомендуется для подготовки к кандидатскому экзамену аспирантов очной и заочной форм обучения и экстернов; определяет учебно-методическое и информационное обеспечение по общенаучной дисциплине «Иностранный язык».

Преподавание дисциплины направлено на формирование у выпускника компетенций:

УК-3, УК-4, ОПК-1, ПК-4.

**2. РЕФЕРАТ.**

Реферат по иностранному языку в форме перевода текста по теме исследования, с соблюдением установленного объема знаков 15000 п.з., с письменной аннотацией на иностранном языке представляется на соответствующую кафедру иностранного языка для проверки в срок не позднее, чем за 2 месяца до начала промежуточной аттестации по дисциплине. К оценке как инструменту обучения и контроля выдвигаются комплексные требования, которые включают в себя как чисто лингвистические, так и прагматические и социокультурные аспекты.

### **3. ПЕРЕВОД.**

Письменный перевод научного текста по специальности с иностранного языка на русский язык оценивается с учетом его адекватности, соответствия нормам и правилам русского языка, а также знания терминологии специальности.

### **4. КАНДИДАТСКИЙ ЭКЗАМЕН.**

Промежуточной формой аттестации по дисциплине «Иностранный язык» является кандидатский экзамен. На кандидатском экзамене аспиранты и экстерны выполняют три задания экзаменационного билета:

1. Чтение и выборочный перевод аутентичного текста на иностранном языке по научной специальности аспиранта/экстерна. Беседа с экзаменатором по содержанию текста и затронутым в нем проблемам на иностранном языке. Объем текста: 2200-2500 печатных знаков. Время выполнения задания - 45 минут.
2. Краткое изложение оригинального текста по научной специальности аспиранта/экстерна на иностранном языке. Объем текста 1300-1500 печатных знаков. Время выполнения - 5 минут.

Устная презентация и беседа с экзаменатором по теме научного исследования.

### **5. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ПИСЬМЕННЫХ РАБОТ.**

Письменные работы аспирантов и экстернов оцениваются по следующим критериям:

- содержание и формат работы - соответствие жанру, регистру; ясность и логика изложения;
- навыки академического письма - степень развития данных навыков, последовательность и связность;
- лексико-грамматическая корректность - разнообразие лексического материала, знание терминологии, грамматических форм и синтаксических структур;
- коммуникативный эффект - соответствие письменной работы поставленной задаче;

- глубина раскрытия научной темы.

## **6. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ УСТНЫХ ОТВЕТОВ.**

### **6.1. Говорение.**

Оценка **«Отлично»** ставится, если общение осуществилось, высказывания обучающихся соответствовали поставленной коммуникативной задаче, и при этом их устная речь полностью соответствовала нормам иностранного языка в пределах программных требований для кандидатского экзамена.

Оценка **«Хорошо»** ставится, если общение осуществилось, высказывания обучающихся соответствовали поставленной коммуникативной задаче, и при этом обучающиеся выразили свои мысли на иностранном языке с незначительными отклонениями от языковых норм, а в остальном их устная речь соответствовала нормам иностранного языка в пределах программных требований для кандидатского экзамена.

Оценка **«Удовлетворительно»** ставится, если общение осуществилось, высказывания обучающихся соответствовали поставленной коммуникативной задаче и при этом обучающиеся выразили свои мысли на иностранном языке с отклонениями от языковых норм, не мешающими, однако, понять содержание сказанного.

Оценка **«Неудовлетворительно»** ставится, если общение не осуществилось или высказывания обучающихся не соответствовали поставленной коммуникативной задаче, обучающиеся слабо усвоили пройденный материал и выразили свои мысли на иностранном языке с такими отклонениями от языковых норм, которые не позволяют понять содержание большей части сказанного.

### **6.2. Чтение.**

Оценка **«Отлично»** ставится, если коммуникативная задача решена и при этом обучающиеся полностью поняли и осмыслили содержание прочитанного иноязычного текста в объёме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся соответствовало программным требованиям для кандидатского экзамена.

Оценка **«Хорошо»** ставится, если коммуникативная задача решена и при этом обучающиеся полностью поняли и осмыслили содержание прочитанного

иноязычного текста за исключением деталей и частных, не влияющих на понимание этого текста, в объёме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся соответствовало программным требованиям для кандидатского экзамена.

Оценка «**Удовлетворительно**» ставится, если коммуникативная задача решена и при этом обучающиеся поняли, осмыслили главную идею прочитанного иноязычного текста в объёме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся в основном соответствует программным требованиям для кандидатского экзамена.

Оценка «**Неудовлетворительно**» ставится, если коммуникативная задача не решена, обучающиеся не поняли прочитанного иноязычного текста в объёме, предусмотренном заданием, чтение обучающихся соответствовало программным требованиям для кандидатского экзамена.

## **7. ОРГАНИЗАЦИЯ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБНОВЛЕНИЯ РПД**

7.1. Рабочая программа дисциплины обновляется с учетом развития науки, культуры, экономики, техники, технологий и социальной сферы, а также с учётом мнения работодателей и изменениями нормативно-правовых документов Министерства образования и науки РФ.

7.2. Рабочая программа дисциплины пересматривается 1 раз в год на заседании Ученого совета до начала учебного года.

7.3. При изменении нормативно-правовой базы корректировки в РПД вносятся в установленный законодательством срок.

7.4. В случае внесения изменений в РПД результаты изменения фиксируются в листе регистрации изменений.

7.6. При условии текущей работы над рабочими программами дисциплин, программами практик, матрицами компетенций, учебными планами изменения фиксируются в листе регистрации изменений этих документов. По итогам учебного семестра все изменения вносятся в основную образовательную программу.